Voile, jeûne, mariage : Sarkozy, Hollande, Philippe Val et Richard Malka associés à la Grande Mosquée de Paris, d'influence algérienne, pour élaborer un guide pratique destiné aux musulmans de France (MàJ : Zoom sur le glossaire)

10/02/2026 à 17h47



10/02/2026

900 pages, une *Charte de Paris sur l'islam et la citoyenneté*, un épais glossaire pédagogique déroulant près de 200 entrées et des transcriptions des auditions d'une cinquantaine de personnalités

Dans le glossaire :



GLOSSAIRE SUR L'ADAPTATION DU DISCOURS RELIGIEUX MUSULMAN EN OCCIDENT

Comment concilier les exigences spirituelles avec les réalités d'un cadre laïque ? Comment interpréter certains concepts musulmans à la lumière des défis contemporains ?

Le présent Glossaire, élaboré par le « Groupe de réflexion sur l'adaptation du discours religieux musulmans en Occident » mis en œuvre depuis 2023 par la Grande Mosquée de Paris, et réunissant des acteurs religieux et des acteurs de la société civile, a été conçu pour répondre à ces questions en offrant un exposé clair et accessible de notions fondamentales liées à la religion musulmane et, plus largement, au monde d'aujourd'hui.

Il s'adresse autant aux musulmans désireux de mieux comprendre et pratiquer leur foi dans un environnement occidental, qu'aux non-musulmans curieux de découvrir l'islam. Si nous n'avons pas la prétention d'avoir tout dit, nous y avons consigné les valeurs musulmanes essentielles à la pratique religieuse dans un espace sécularisé, avec la conscience que ces valeurs nourrissent déjà l'harmonie de nos sociétés plurielles.

09/02/2026

SOUS LA DIRECTION DE
CHEMS-EDDINE HAFIZ
RECTEUR DE LA GRANDE MOSQUÉE DE PARIS

MUSULMANS EN OCCIDENT

PRATIQUE CULTUELLE IMMUABLE, PRÉSENCE ADAPTÉE

Face aux manipulations et aux amalgames, face à l'idée qu'on agite d'une incompatibilité entre l'islam et les valeurs des sociétés occidentales, la Grande Mosquée de Paris prend l'initiative d'un dialogue crucial et inédit : les musulmans, ici réunis, réfléchissent à leur place dans des sociétés pluralistes, fidèles à leurs racines spirituelles et conscients des réalités de leur temps ; avec eux, des voix non musulmanes de la société civile exposent leurs questionnements afin de mieux saisir l'universalité des valeurs de l'islam.

Ainsi, et pour la première fois, un travail collectif d'ampleur a rassemblé, pendant de longs mois, imams, savants, universitaires, acteurs de la société civile, responsables politiques et religieux de tous bords et de toutes confessions. Des voix diverses, parfois éloignées, ont accepté de confronter leurs approches, leurs attentes, leurs incompréhensions aussi, pour apporter une réponse collective, lucide et constructive aux enjeux contemporains de la présence musulmane en Occident.

De cette dynamique exceptionnelle est née une œuvre à plusieurs dimensions qui ne se limite ni à une réflexion théorique, ni à un simple rapport : elle rassemble la Charte de Paris – un texte fondateur qui articule fidélité aux principes de l'islam et inscription harmonieuse dans le cadre laïc et culturel des sociétés occidentales –, un Glossaire qui clarifie des notions souvent obscurcies par les débats publics, et enfin la transcription intégrale des Auditions, véritables archives d'un dialogue rare, transparent et exigeant.

Au fond, ce livre témoigne d'une réalité dont l'évidence ne peut plus être masquée : les musulmans partagent avec l'Occident qu'ils habitent, et dont ils construisent l'avenir avec leurs concitoyens, une même vision du monde.

ALBOURAQ
GRANDE MOSQUÉE DE PARIS
100 ANS DE LUMIÈRE DE LA GRANDE MOSQUÉE DE PARIS
Prix : 69 €
9 791022 514835

"Depuis des années l'islam et les musulmans sont un problème", considère le recteur de la Grande Mosquée de Paris pic.twitter.com/NdBKAcy6ma

— BFM (@BFMTV) February 10, 2026

Voir cette publication sur Instagram

Une publication partagée par Editions Albouraq (@albouraqeditions)

La Grande Mosquée de Paris publie, ce 10 février aux Éditions Al-Bouraq, un ouvrage de 1 000 pages intitulé *Musulmans en Occident : pratique cultuelle immuable, présence adaptée*. Dirigé par son recteur, Chems-eddine Hafiz, ce guide entend répondre aux interrogations concrètes des musulmans de France sur la manière de concilier leur foi avec le cadre laïque républicain.

Un guide pour répondre aux dilemmes du quotidien

L'ouvrage passe en revue 200 notions susceptibles de susciter tensions ou incompréhensions : port du voile, jeûne au travail ou dans le sport, blasphème, mariage religieux, avortement…

Objectif affiché : ne pas « dissoudre » la pratique religieuse, mais en « adapter » la présence dans un contexte occidental. Selon le recteur, « aucun principe de l'islam ne s'oppose à ceux de la République ».

Exemple avec le port du voile à l'hôpital : lorsqu'une prescription religieuse entraîne un préjudice disproportionné, elle peut être allégée. Autrement dit, retirer son voile si la loi ou le cadre professionnel l'exige n'est pas incompatible avec la foi.

Même logique concernant le jeûne : un fidèle dont l'activité professionnelle rend le jeûne trop pénible peut interrompre sa journée, à condition de la compenser ultérieurement.

Une commission pluraliste

Le texte est issu des travaux d'une commission religieuse composée d'imams et enrichie par les contributions de personnalités politiques, intellectuelles et civiles. Parmi elles figurent les anciens présidents Nicolas Sarkozy et François Hollande, l'ex-ministre Jean-Michel Blanquer, l'ancien sélectionneur Raymond Domenech, le journaliste

Philippe Val, la gynécologue Ghada Hatem ou encore Ahmad Massoud.

Des chercheurs et des élus locaux ont également participé aux réflexions.

Une charte sur islam et citoyenneté

En parallèle, l'institution publie une « Charte de Paris, islam et citoyenneté », élaborée avec des intervenants extérieurs comme l'avocat Richard Malka, connu pour avoir défendu Charlie Hebdo, ainsi que des représentants des mosquées Zitouna (Tunisie) et Al-Azhar.

Cette charte énonce quinze principes, parmi lesquels :

- le rejet de toute pression morale en matière religieuse ;
- l'égalité inconditionnelle entre femmes et hommes ;
- la primauté de l'union civile sur le mariage religieux ;
- la supériorité des lois nationales, notamment en matière de restrictions vestimentaires.

Un débat sur l'islam et la modernité

Pour le spécialiste de la laïcité Charles Mercier, cette démarche s'inscrit dans un mouvement plus large de confrontation de l'islam à la modernité en Occident. Il rappelle que la majorité des croyants pratique sans difficulté majeure et que la foi tend de plus en plus à devenir une ressource personnelle plutôt qu'un instrument d'organisation sociale.

Le professeur d'histoire-géographie Iannis Roder estime que cette initiative peut contribuer à dépasser une conception de la religion perçue comme une identité indépassable.

Une influence à mesurer

Reste la question de la portée réelle de ce travail dans un paysage musulman français dépourvu d'instance représentative unique. L'influence de la Grande Mosquée de Paris – historiquement liée à l'Algérie – sur des structures d'autres sensibilités, notamment turques ou marocaines, demeure incertaine.

Enfin, un défi majeur consiste à toucher les jeunes générations, souvent exposées aux discours religieux via les réseaux sociaux et des prédicateurs non formés.

Le recteur assure vouloir convaincre le plus grand nombre d'ouvrir et de lire ce document, présenté comme un outil de clarification destiné à faciliter la conciliation entre pratique religieuse et cadre républicain.

Le Parisien